FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

130. 27.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

130. 27. CINQUIÈ DU C

Province: Ontario — District No.: 130 N. Waterloo — S. District No.: 4 — Enumeration District / District du recenseur No.: 12 — in / dans: Berlin (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5 — 130

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Isidor B. Snyder (Enumerator. / Recenseur.)

Lines / Lignes	Dwelling House / Maison	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe	Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Single, married, widowed, divorced or separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé	Month of birth / Mois de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada (if an immigrant) / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada	Year of naturalization (if formerly an alien) / Pour les étrangers, année de naturalisation	Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu	Nationality / Nationalité	Religion / Religion	Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier	Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a	Employer / Patron	Employee / Employé	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	Name of establishment in which employed (or nature of trade, as "farmer", "farm laborer", "saw-mill", "lumber camp", "factory", "store", etc.) / Nom de l'entreprise où l'employé travaille (ou nature du métier, comme "cultivateur", "journalier", "scierie", "chantier", "manufacture", "magasin", etc.)	Weeks employed in 1910 at occupation or trade / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi ou métier	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi ou métier, s'il y en a	Hours of working time per week at chief occupation / Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Hours of working time per week at other occupation, if any / Heures de travail par semaine à d'autres emplois	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a	Rate of earnings per hour, or piece, or day / Taux de salaire par heure, par pièce ou par jour	Upon life / Sur la vie	Against accidents or sickness / Contre les accidents ou la maladie	Cost of insurance in company year / Coût de l'assurance dans l'année en question	Months at school in 1910 / Nombre de mois à l'école en 1910	Can read / Sait lire	Can write / Sait écrire	Language commonly spoken / Langue communément parlée	Cost of education in 1910 for persons over 5 years of age at College, School, University / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes âgées de plus de 5 ans, au collège, en école ou à l'université	Blind / Aveugle	Avenue
1			Polzin Annie	24 Elgin	F	Daughter	S	Oct.	1888	22	Ont.			German	Canadian	Catholic	Saleswoman	7-6-55		Yes	Yes	Factory	44		50		250												
2			Frederick	"	M	Son	S	March	1896	15	Ont.			German	Canadian	Catholic	Livery Boy	9-9-55		Yes	No	Store	44		60		400												
3	44	48	Muschenheim Magdalene	36 Queen	F	Head	W	March	1834	77	Ont.			German	Canadian	Mennonite	Housekeeper	none									180												
4			Lydia	"	F	Daughter	Sister	Aug.	1860	50	Ont.			German	Canadian	Methodist	Nursing	9-0-25		1	Yes																		
5	44	49	Jaeot Louis	129 Elgin	M	Head	M	March	1883	29	Ont.			German	Canadian	Lutheran	Carpenter	1-6-52		Yes		Building	36		60		574		27½										
6			Clara	"	F	Wife	M	Oct.	1889	21	Ont.			German	Canadian	Evangelical		nil																					
7			Clarence	"	M	Son	S	Mar.	1910	1	Ont.			German	Canadian	Lutheran		nil																					
8	45	50	Brown Jacob	214 King E.	M	Head	M	Aug.	1868	42	Austria	1911		Jewish	Austrian	Jewish	None	nil																					
9			Rachel	"	F	Wife	M	Juli	1870	40	Austria	1911		Jewish	Austrian	Jewish		nil																					
10			Julius	"	M	Son	S	Nov.	1892	18	Austria	1911		Jewish	Canadian	Jewish		nil																					
11			Ignatz	"	M	Son	S	Jan.	1895	16	Austria	1911		Jewish	Canadian	Jewish		nil																					
12			Jacob	"	M	Son	S	April	1897	14	Austria	1911		Jewish	Canadian	Jewish		nil																					
13	46	51	Jacobs Ize	188 "	M	Head	M		1878	32	Germany	1905	1907	Jewish	Canadian	Jewish	Shoemaker	7-6-52		Yes		Factory	48		60		528												
14			Pearl	"	F	Wife	M	May	1884	27	Germany	1907		Jewish	Canadian	Jewish		nil																					
15			Lizzie	"	F	Daughter	S	July	1903	7	Germany	1907		Jewish	Canadian	Jewish		nil																					
16			Rosa	"	F	Daughter	S	Mar.	1909	2	Ont.			Jewish	Canadian	Jewish		nil																					
17			Sam	"	M	Son	S	Mar.	1910	1	Ont.			Jewish	Canadian	Jewish		nil																					
18	47	52	Litt Jessie	188 "	F	Head	M	June	1884	26	Ont.			English	Canadian	Presbyterian		nil																					
19			Theodore	15 "	M	Son	S	July	1907	3	Ont.			English	Canadian	Roman Catholic		nil																					
20			Laurette	"	F	Daughter	S	July	1909	1	Ont.			English	Canadian	Catholic		nil																					
21	48	53	Bender Otto	184 King E.	M	Head	M	May	1882	29	Ont.			German	Canadian	Evangelical	Rubber worker	7-6-59		Yes	Yes	Factory	50		60		750			2000		4000							
22			Bertha Augusta	"	F	Wife	M	Nov.	1880	31	Germany	1886		German	Canadian	Evangelical		nil																					
23			Gordon Catherine	"	F	Daughter	S	April	1909	2	Ont.			German	Canadian	Evangelical		nil																					
24			Frederick Herman	"	M	Son	S	April	1911	1/12	Ont.			German	Canadian	Evangelical		nil																					
25		54	Hepfetter Ira	184 "	M	Head	M	April	1885	26	Ont.			German	Canadian	Lutheran	Furniture	7-6-10	No	Yes	Yes	Factory	52		55		640		22½	1000		17.00							
26			Alma	"	F	Wife	M	April	1884	27	Ont.			German	Canadian	Lutheran		nil																					
27			Helen	"	F	Daughter	S	Jan.	1911	1/12	Ont.			German	Canadian	Lutheran		nil																					
28			Heinrich Rosa	"	F	Lodger	S	Feb.	1891	22	Ont.			German	Canadian	Lutheran	Paper Worker	6-6-96		Yes	Yes	Factory	52		55		600												
29	49	55	Miller Abram	182 "	M	Head	M	Feb.	1864	47	Ont.			German	Canadian	Lutheran	Blacksmith	6-6-52	Yes	Yes	Yes	Shop	50		60		1000												
30			Katie	"	F	Wife	M	Feb.	1864	47	Ont.			German	Canadian	Lutheran		nil																					
31			Matilda	"	F	Daughter	S	June	1888	22	Ont.			German	Canadian	Lutheran	Runner	7-6-18		Yes		Shirt Factory	12		60		120												
32			Edgar	"	M	Son	S	May	1894	17	Ont.			German	Canadian	Lutheran	Plumber	1-6-21		Yes		Shop	30		60		200												
33			Clara	"	F	Daughter	S	July	1897	14	Ont.			German	Canadian	Lutheran		nil																					
34			Edna	"	F	Daughter	S	Sept.	1899	11	Ont.			German	Canadian	Lutheran		nil																					
35			Albert	"	M	Son	S	July	1901	9	Ont.			German	Canadian	Lutheran		nil																					
36			Bojnopski Louise	"	F	Lodger	S	May	1888	23	Ont.			German	Canadian	Lutheran	Runner	7-6-18		Yes		Shirt Factory	50		55		300												
37	49	56	Taylor Elizabeth	174 "	F	Head	Wid	June	1867	44	Ont.			English	Canadian	Methodist	Overseer	7-6-18		Yes	Yes	Shirt Factory	50				450												
38			Wilhelmina	"	F	Sister	Sing	Dec.	1874	36	Ont.			English	Canadian	Methodist	Domestic	2-4-24		Yes		"	36				324												
39			Rothermel Minnie	"	F	Lodger	Sem	Mar.	1891	20	Ont.			German	Canadian	Lutheran	Spring Girl	3-4-04		Yes	No	"																	
40	50	57	Roos Jacob	172 "	M	Head	M	Nov.	1863	47	Germany	1873	No	German	Canadian	Catholic	Shoemaker	7-6-52	No	Yes	No	Factory	50		55		450			1000		21.00							
41			Catherine	"	F	Wife	M	July	1863	47	Ont.			Irish	Canadian	Catholic		nil												150		7.50							
42			Mary	"	F	Daughter	S	Dec.	1889	21	Ont.			German	Canadian	Catholic	Spinning	7-6-52		Yes		Factory	50		60		375												
43			Lillie	"	F	Daughter	S	Oct.	1891	19	Ont.			German	Canadian	Catholic	Shoemaker	7-6-52		Yes		Factory	50		60		300												
44			Rosie	"	F	Daughter	S	Jan.	1894	17	Ont.			German	Canadian	Catholic	Making Corsets	6-17		Yes		Factory	30		60		100												
45			Frank	"	M	Son	S	Feb.	1899	12	Ont.			German	Canadian	Catholic		nil																					
46			Grace	"	F	Daughter	S	Nov.	1900	10	Ont.			German	Canadian	Catholic		nil																					
47	51	58	Kennedy John	144 Elgin	M	Head	M	Oct.	1864	46	Ont.			Scotch	Canadian	U. Brethren	Shoemaker	10-4-23		Yes	Yes	Shoe Factory	52		60		520												
48			Catherine	"	F	Wife	M	Dec.	1863	47	Ont.			German	Canadian	U. Brethren		nil																					
49			Sylvester	"	M	Son	S	Mar.	1891	20	Ont.			Scotch	Canadian	U. Brethren	Finisher	11-6-60		Yes	No	Chair Factory	50		55		500												
50			Florence Nancy	"	F	Daughter	S	Dec.	1893	18	Ont.			Scotch	Canadian	U. Brethren	Running	7-6-65		Yes	No	Factory	48		55		192												